

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 69 (1943)  
**Heft:** 51  
  
**Artikel:** So muess me's mache!  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-481674>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

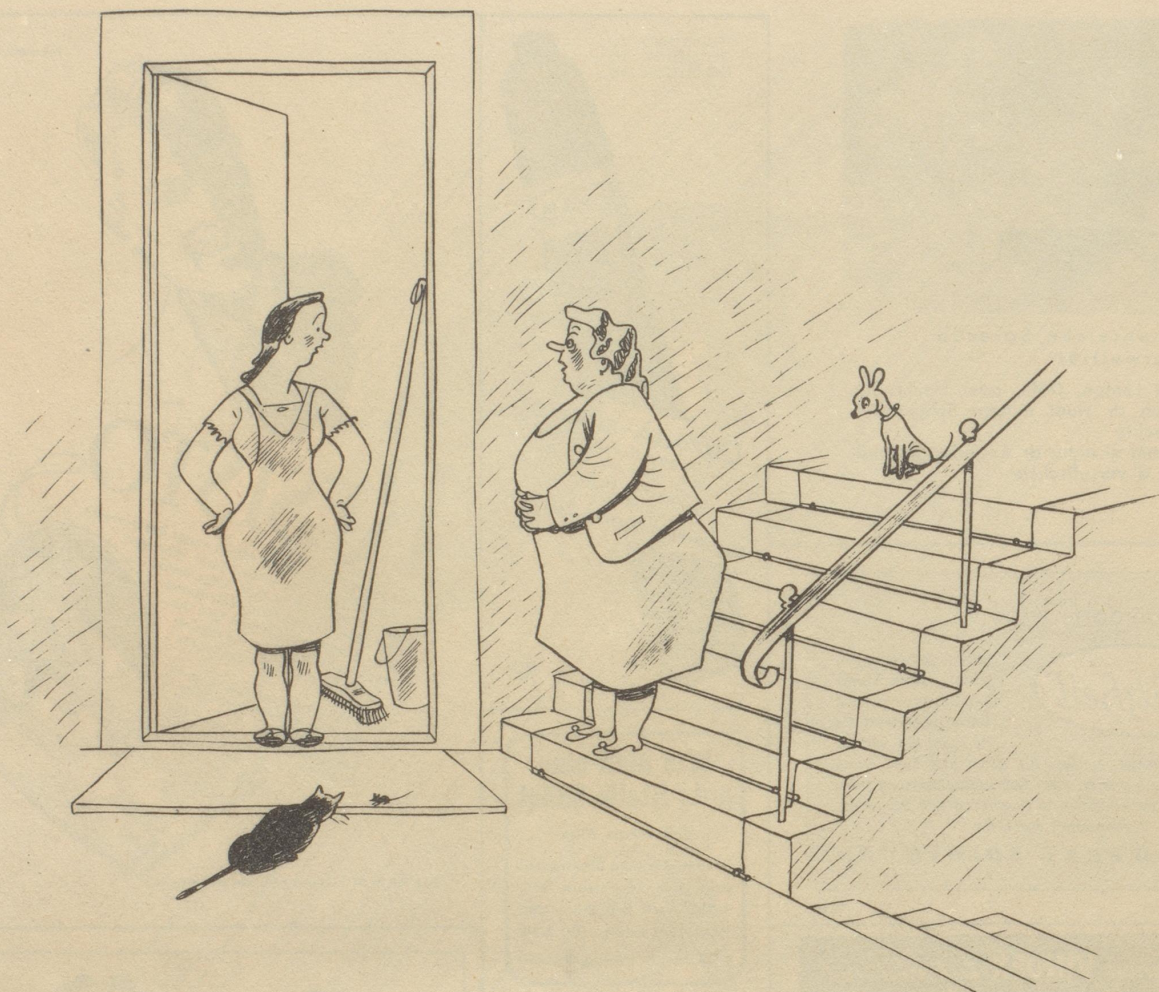
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





„Mir chömed au en neue Radio über zum Chrischchindli. Und dr alt verchaufted mir billig anere arme Familie. Tänkezi die Familie isch so arm dassi bis jetzt Wiehnacht für Wiehnacht hät müese Schtille Nacht selber singe!“

## So mueß me's mache!

22.00 Zimmerverlesen steht seit Wochen stereotyp auf dem Tagesbefehl. Da aber erstens die Abwechslung das Leben süß macht, zweitens ein Glückspilz von Sappeur vorzeitig entlassen wird, drittens dieser genannte Sap. gut bei Kasse ist und viertens und letztens einige gute Kameraden hat, mit denen er den Abschied feierlich zu begehen gedenkt, wird beschlossen, dem Tagesbefehl ein Schnippchen zu schlagen. 22.00 beim Zimmerverlesen ist alles

vorhanden, was vorhanden zu sein hat. Aber 10 Minuten später ist der Mannschaftsbestand leider nicht mehr ganz dem Frontrapport entsprechend.

Die Feier läßt sich nicht übel an. Die Stimmung steigt, der Uhrzeiger wandert über die Polizeistunde hinaus. Die Alternative, entweder ins Stroh zu

schleichen, oder in der Küche weiterzumachen, ist bald zu Ungunsten der militärischen Disziplin entschieden. Da naht aber das Verderben in Gestalt eines aufsichtführenden Leutnants. Er guckt im leeren Restaurant herum, dann spitzt er die Ohren gegen die Küchentüre hin und fragt die Serviermaid: «Jä, isch da äne no öpper? Oeppe sogar Militär?» Das Töchterli aber ist beschlagen und erwidert: «Und wenn jetz no öppis Höchers däne wär weder en Lüttnant?» Der Wächter zögert, stutzt, macht Kehrt und geht wortlos aus der Türe. — Glück muß der Mensch haben, er muß es aber auch verdienen.

Gfr. AbisZ

**SINGER-HAUS**  
BASEL am Marktplatz

Wir kochen für Feinschmecker  
und solche, die es werden wollen  
**LOCANDA TICINESE**  
das heimelige Lokal für Amateure  
franz. und ital. Küche und Weine

Telephon 55950 Inhaber: J. Ziegler-Rätz



Generaldepôt für die Schweiz:  
Jean Haucky Import A.-G., Basel



Für bequemes Wohnen  
Für Konferenzen  
Für gepflegte Speisen  
und Getränke  
geht man immer in

**Bern** in den **Schweizerhof**  
P.S. Letzter Hotel-Confort: Telefon-  
Rundspruch in den Zimmern. J. Gauer